



# NEWSLETTER

**RUSSIAN-CANADIAN CLUB OF PRESIDENT'S FELLOWS**

ВЕСТНИК РОССИЙСКО-КАНАДСКОГО КЛУБА ПРЕЗИДЕНТСКИХ СТИПЕНДИАТОВ • JOURNAL DU CLUB RUSSO-CANADIEN DES BOURSIERS PRESIDENTIELS

**Issue № 2  
October 1999**

**In this issue:**

- Third anniversary of our Club
- What we received from our training in Canada?
- Our fellows:  
Petr Novotorov  
Sergey Burlik
- Our Canadian corner  
Following the pages of "The G&M"  
Greetings from Saskatchewan!  
Canadian studies in the ISKRAN  
CBAR member - Macleod Dixon
- Club on the Internet
- Announcements and contact persons

## Third anniversary of our Club

A good tradition has been established: every year a New Year ball is arranged, and the birthday of our Club is celebrated. On July 30, this year, our Club celebrated its third birthday. Almost all the founders of the Club - members of its first Council attended this event. A.V.Sharonov, President of the Club, and Mr. Wayne Primeau, manager of the YDF Program in the Embassy of Canada, exchanged official speeches. The decision was announced to elect new honorary members of the Club: those are Ms. Anne Leahy, former Ambassador of Canada in Russia, and Dr. Peter MacKinnon, President of the University of Saskatchewan. The meeting was attended also by representatives of the Canadian television, although without their cameras. For three hours more than thirty fellows from various intakes recollected what they had seen in Canada and shared their ideas of the usefulness of having been trained in Canada for their activities at home. And of course toasts were proposed for the success and good health of the Club members and their regional organizations and the greetings the Club received were read.

**Aleksandr Gladkov,  
Vice-President of the Club**



**Mr.Primeau and Mr. Sharonov**

## Greetings to the Russian-Canadian Club of President's Fellows from Vladivostok

You gathered in the capital.  
It's sad we didn't join you.  
The distant lights prevent us  
To see you face to face.  
Of course we are much closer  
Than Canada, but now  
The prices of the flights  
Grew five times higher, but  
Why do we feel so sad?  
This day is very special:

Our Club is three years old.  
We greet you from the bottom  
Of our hearts. We wish  
A growth to our Club  
And honour to the fellows  
And to both countries friendship,  
Prosperity, success,  
Well-being to Club members.  
We raise our glass for them.  
Hurrah! Hurrah! Hurrah!

**A.V.Babko, Club member from 1995,  
Vice-Chairman of the Trade and Industry Chamber,  
Primorsky region**



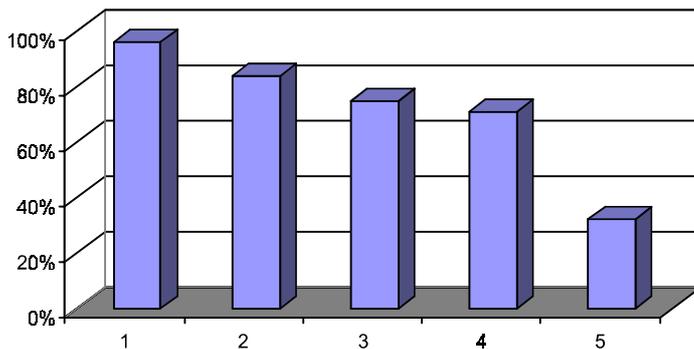
**Third anniversary of our Club**

## What we received from our training in Canada?

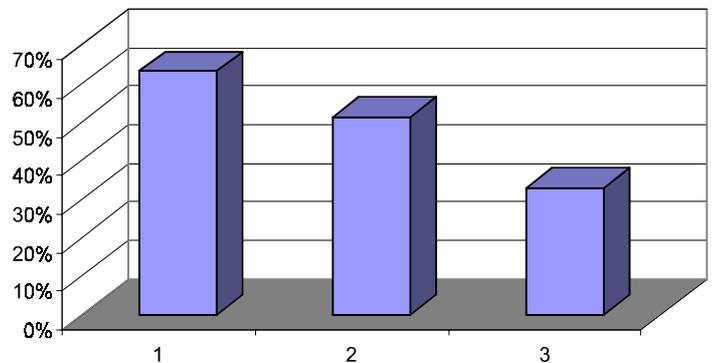
Approximately 300 Russians were trained in Canada within the Yeltsin Democracy Fellowship Program. SIGMA VI recently developed a special study to evaluate the efficiency of the Program through the inquiry of 57 fellows (58% were Muscovites and 42% represented various regions) who were trained in 1994-1997.

Some results of this study are displayed below.

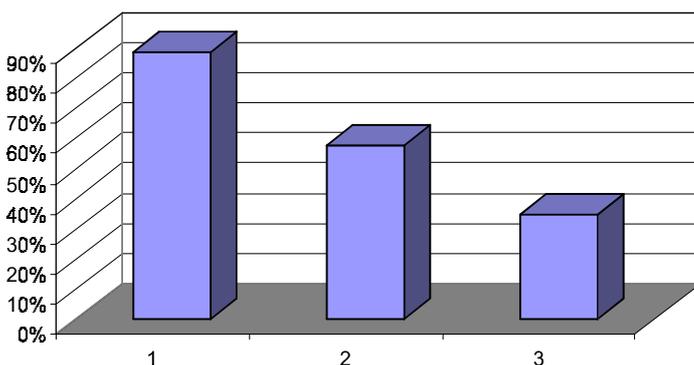
<b>INDIVIDUAL RESULTS THE YDF PROGRAM HAS...</b>		
1	Provided me with new professional skills	96%
2	Helped me to take more initiative	84%
3	Helped me obtain greater professional recognition	75%
4	Resulted in people coming to me more often for advice and consultation	71%
5	Helped me obtain a promotion	32%



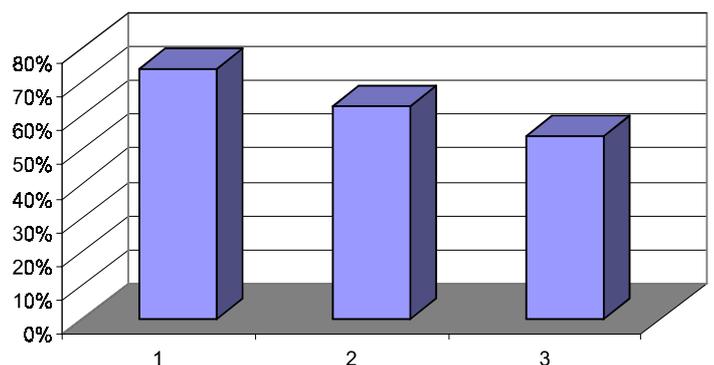
<b>POLICY AND SECTORAL RESULTS THE YDF PROGRAM HAS...</b>		
1	Helped me introduce new services and/or policy and/or new legislation	63%
2	Introduce new programs within my sector	51%
3	Introduce new sectoral policy	33%



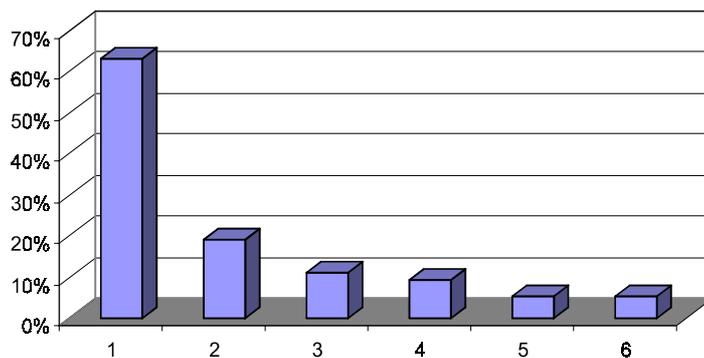
<b>ORGANISATIONAL RESULTS THE YDF PROGRAM HAS HELPED ME TO...</b>		
1	Share new knowledge and ideas with my colleagues	89%
2	Introduce new management systems in my organisation	58%
3	Introduce new marketing strategies	35%



<b>RUSSIA-CANADA RELATIONS THE YDF PROGRAM HAS...</b>		
1	Helped establish linkages among Canadian and Russian organisations	74%
2	Helped to establish commercial opportunities between Canadian and Russian organisations	63%
3	I am still in touch with the professional contacts I made in Canada	54%



<b>CONSTRAINTS TO APPLYING TRAINING TO WORK</b> <b>I AM UNABLE TO USE MY NEW SKILLS AT WORK BECAUSE OF THE FOLLOWING CONSTRAINTS...</b>		
1	Lack of resources (financial, material, human)	63%
2	Lack of adequately trained human resources	19%
3	Resistance to change by colleagues	11%
4	Lack of support from superiors	9%
5	Training is not relevant to local context	5%
6	Training is not relevant to job responsibilities	5%



### Some of the training results

#### On the federal level

On the national and international levels, respondents listed several notable accomplishments, including:

- the preparation and implementation of the decree on the Presidential Management Training Program;
- creation of an association of social service agencies;
- creation of a digital system of immigration control;
- organisation of the Duma election campaign;
- system development in determining refugee status.

#### On the regional level

- publishing an investment catalogue of the Komi Republic;
- creation of a volunteers movement to address civil society issues;
- development of a multi-regional program of social work activities;

#### On the sectoral / organisational level

- the formation of recommendations for stimulating machinery exports (based on the Canadian model for support of industrial trade);
- the development of a computer network in the department;
- the creation of a professional refresher course and new managing strategies;
- a program for teaching specialists in Canada;

International links established between Russian and Canadian institutions including:

Canadian Imperial Bank of Commerce, Semex Alliance, SSMD, Light Steel Technologies (the establishment of a joint venture in Russia), Quebec energy (signed an agreement of intentions with the Samara energy department), Canadian Lions Clubs, and the Canadian Association of Business Education.

The following are some the departments and divisions that now enjoy closer relations with Russian Fellows and their

organisations: CIDA, DFAIT, Trade and Industry Chamber of Calgary, High Arbitration Court, Canadian Ministry of Agriculture, Ministry of Citizenship and Immigration, the Municipality of Calgary, the Trade Council of Toronto, different divisions within the Canadian embassy in Moscow, and the Representative Department of Alberta.

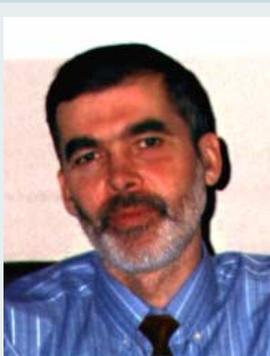
**The participation in the Program united those who wish to contribute to the promotion of reforms in Russia using their experience acquired in Canada. Approximately 90% of the fellows responded that they maintain close links with their Russian colleagues in training and their organizations and wish to maintain these contacts in future. It is for this goal that our Club was created as an integral part of the Program. Today not all the fellows are yet members of the Club. But we are sure that new Club members will be attracted by the opportunities revealed - the periodical publication of the Club Newsletter, the development of the Club site in the Internet, the seminars to be organized for an exchange of ideas on the use of the fellows' Canadian experience in Russia, the help in promoting Russian-Canadian relations in business, etc. We hope that after being trained every new fellow will become Club member "automatically", since the Club is a follow-up of the Program in Russia.**

The review was prepared by Elena Grigorieva upon materials kindly provided by SIGMA VI



## Our fellows

*After his training in Canada in autumn 1994 Petr Novotorov from Nizhny Novgorod and the Canadian company SEMEX ALLIANCE developed a new alternative system of pedigree cattle breeding in Russia.*



**Sergey Burlik was trained in Canada in autumn 1996. The theme of his training was "Canadian experience in forming and realizing the immigration policy". Today he is vice-head of the Administration of the Federal Migration Service in Russia.**

The importance of migration policy for Russia, the condition of the Russian legislation and the power structures of State bodies working in this area require consistent efforts in order to create the Russian system of interaction with foreign citizens and stateless persons who wish to enter Russia and even to become its permanent residents. As a traditional immigration country, Canada has valuable experience in creating and improving its immigration policy. This policy is being formed dynamically with due regard to new trends in immigration processes. The structures of State bodies as well as those of non-governmental organizations dealing with immigrants, are changing accordingly. During our training, we studied the

principles of organizing the work of the Canadian Ministry of Citizenship and Immigration and the legal foundations of its various units. In practice this permitted us to introduce necessary corrections into the structure of the Federal Migration Service (FMS) of Russia. Canadian experts with whom we established business links during our training helped us to work out the legislation concerning those who look for refuge and to clarify various immigration issues (federal draft law "On the Immigration to the Russian Federation"). The knowledge of structures and working principles of different Ministry units permitted us to choose optimum versions in other areas of our cooperation, i.e. in the professional training of instructors of the FMS of Russia, in providing them with training means and in creating the Documentation Centre. Now we are to finish soon our work in establishing the data management system. My personal participation in the Yeltsin Democracy Fellowship Program (as well as the training of my colleague Vladimir Yakovlev) resulted in my advancement. Of course this is due to a positive evaluation of the Program by the leadership of the FMS of Russia. Today the dynamic development of public relations in Russia requires necessarily to maintain the links with representatives of Canadian organizations working in the area of migration in order to share the existing experience and create an up-to-date Russian immigration system. Today the formation of such a system is in its initial stage.

## Our Canadian corner

### Following the pages of "The Globe and Mail"

#### Canada again tops survey as best place to live

Canada repeated its first-place performance among 174 countries for the sixth straight year. Although many measures of economic well-being in Canada show deterioration over the past decade, the country continuously tops the United Nations' Human Development Index.

The Human Development Index is based on three indicators: longevity, as measured by life expectancy at birth; educational attainment, as measured by a combination of adult literacy (two-thirds weight) and the combined gross primary, secondary and tertiary enrolment ratio (one-third weight); and standard of living, as measured by real GDP per capita (in purchasing power parity).

The UN index does not contradict data that shows Canada lagging in economic performance: This country ranked 20th in gross national product per capita, and 27th in per capita GNP growth between 1975 and 1995. In the economic indicator used to determine the UN rankings, Canada placed 13th, just behind Iceland. But the index, which was created to paint a broader picture of living standards than that revealed by straight economic data, balances income performance equally against a country's achievements in health and education.

RANK Human Development Index ranking		LIFE EXPECTANCY AT BIRTH (years) 1997	ADULT LITERACY RATE (percentage) 1997	REAL GDP PER CAPITA (U.S. dollars) 1997
1	Canada	79,0	99,0	22 480
2	Norway	78,1	99,0	24 450
3	United States	76,7	99,0	29 010
4	Japan	80,0	99,0	24 070
5	Belgium	77,2	99,0	22 750
6	Sweden	78,5	99,0	19 790
7	Australia	78,2	99,0	20 210
8	Netherlands	77,9	99,0	21 110

#### Government to promote 'Canada' as a brand

The federal government will spend \$1.7-million over the next year to double the number of brightly lit "Canada" signs on top of federal buildings across the country. The governing Liberals say the highly visible logos affirm its presence in local communities and foster pride in the country. Ottawa has already put up more than 60 of the Canada "word-marks" on top of high-rises nationwide. Now, it plans to hoist another 57 of the illuminated logos on buildings as part of a "millennium phase."

In a current environment, the Maple Leaf and the word Canada have combined to become Ottawa's favourite communications tool.



It is a brand, and the government is selling it. The Canadian government hired two hot-air balloons in the shape of a maple leaf and the Canadian flag to fly across the country last summer. This year, it signed \$2.4-million in contracts with the National Hockey League and the Canadian Football League to showcase its logos. And the government is ensuring the word Canada or Canadian is in the name of all new federal programs and initiatives.

"Canada is a concept that needs to be sold," said Paul Rutherford, a cultural historian at the University of Toronto who studies advertising and propaganda. In the 19th century, he said, Canada had to be marketed abroad, to get outsiders to come to the country. During the past 25 years, the government has been making its pitch to Canadians. Mr. Rutherford said Ottawa's main goal is to fight separatism in Quebec.



After the speech in the University of Saskatchewan

### *Greetings from Saskatchewan!*

My dream came true. I received a grant from the International Association of Canadian Studies in order to collect materials for an article on the today's agrarian policy of Canada - and I am in this country again!

July 1... The "Canada Day" or the "Birthday of Canada" started on July 1 in the city park when the residents of Saskatoon performed the national anthem "O Canada!" Then all those present including myself tasted a rather big piece of the "Birthday Cake" and received from the hands of Mr. Bred Sylvester, representing the Club of Saskatoon Optimists, certificates of Canadian citizenship. Although the certificates are rather souvenirs, they remind Canadians once more of their links with their country: "Canadian Citizenship - It means The World to Us! La Citoyennete Canadienne - Une ouverture sur le monde!"

The festivities continued the whole day. Performances of dance companies representing various Canadian ethnic groups (Irish, Greek, Spanish, Italian, Indian, Chinese, Arabic, etc.) gave place to those of modern variety ensembles. Enormous colorful side-shows established for this occasion, attracted young Canadians. Adult people enjoyed Molson Canadian in the Beer Garden and admired cars embellished for the festivities. On behalf of the Club of Optimists Bred handed over birch saplings to all those wishing to have them. How many new trees will appear in the streets of Saskatoon! And a big firework crowned the festivities in the evening! The last time I visited Saskatoon in 1996. After three years practically nothing changed here. A new square appeared on the University campus! it is the Nobel Plaza devoted to the Nobel prize win-

ners who worked in the University. The construction of a large building for the Department of Agriculture will be finished soon.

Something new on the campus? On July 1 Peter Mackinnon, honorary member of our Club, became President of the University of Saskatchewan!

Let us wish success to him and all our Canadian friends!

**Elena Grigorieva**  
**Vice-President of the Club (communication with Canada)**



Meeting with Peter Mackinnon, new President of the University of Saskatchewan

### **Crossword solution**

*По горизонтали:*

3. Конференция 7. Горбачев 8. Белка 9. Монреаль 12. Розмари 14. Канада 16. Канола 17. Пирсон 18. Уран 19. Лайка

*По вертикали:*

1. Яшин 2. Уинсор 3. Картье 4. Федерация 5. Игнатъев 6. Вояжер 10. Нунавут 11. Альберта 13. Онтарио 15. Андрей

**Canadian studies in the Institute of the USA and Canada, Russia Academy of Sciences**

*Vassily Sokolov, head of the Canadian Department, Institute of the USA and Canada, Russia Academy of Sciences*

The Canadian studies within the Institute of the USA and Canada, Russian Academy of Sciences (ISKRAN), started in 1972 when a special "Canadian" section was established there at the Initiative of Academician G.A.Arbatov, founder and director of the Institute of the USA. Young assistants worked in this section under the guidance of the late L.A.Bagramov.

In 1974 the words "and Canada" were added to the title of the Institute due to the rapidly growing importance of Canadian studies carried out in the Institute.

In 1979 the Canadian section became a Department with two sections - on economy and political problems of Canada.

From the time of the foundation of the Department its officers prepared and published more than twenty monographs devoted to many problems of today's Canada as well as numerous articles in various science magazines in Russia and abroad. Such works as "Canada on the threshold of the 80s" (1979), "Canada - USA: economy and political relations" (1983), "The today's internal policy of Canada" (1986), "State and economy in Canada" (1986) are well known in the world.

Among the last collective works of the officers of the Canadian Department we find the reference book "Canada today" (Moscow, "Nauka" publishing house, 1998) intended for those Russians who wish to visit Canada or to deal with Canadian business people, or who are simply interested in this country.

Among the themes analyzed on a permanent basis we find trends in the development of economy in Canada; the economy and social, policy of the federal Government; the regional development in Canada and first of all in the North and in Quebec; ecology issues; ethnic problems including those of the indigenous population; foreign economy links and the policy of Canada; federal policy in the area of culture; gender problems; foreign and military policy of Canada; issues of international security in Canadian politics.

The "canadologists" of the ISKRAN provide on a permanent basis their varied advisory and practical help on a broad circle of economic, political and other issues, including, e.g., special features of establishing links with Canadian business-people, peculiarities of customs and immigration legislation, etc.

Today the Canadian Department of the ISKRAN is well known in the world since it is the largest and most competent group of "canadologists" in Europe.



**We introduce one of the CBAR members - Macleod Dixon Moscow**

Macleod Dixon - Moscow is a full-service law office with legal expertise in a wide variety of areas including domestic and international energy, mining and natural resources; corporate and commercial; environmental; trade; regulatory and administrative law; taxation; international finance and intellectual property/technology transfer issues.

Macleod Dixon was the first law firm from Canada, and the second worldwide to receive formal accreditation from the former Soviet government. Our accreditation, which has been reconfirmed by the Russian government, permits us to maintain and expand our Russian practice. We are also licenced to practice in Mongolia, and do so from our Moscow office. Members of our Moscow office are have been involved in projects in the Russian Far East, Siberia, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Mongolia, Kyrgyzstan, Armenia and the Baltic States.

The Moscow office has a staff of 22, including a professional staff of 10. Eight of the lawyers in the office are Russian and two of those lawyers are partners. Our Russian lawyers

speak, read and write English fluently and are able to translate documents and conversation. Other languages spoken and/or read by members of our Moscow and Almaty offices include Ukrainian, French, Spanish, German, Swedish, Arabic, and Portuguese. Our Moscow-based lawyers regularly travel throughout Russia and the CIS on client matters, and many of our Canada-based lawyers travel to Moscow several times a year. Each of our offices have the benefit of being able to call upon the full resources of the firm should additional assistance or expertise be required in any area.



[www.pf-club.org](http://www.pf-club.org)

## The Club on the Internet

On September 1, 1999 a new Web site of the Russian-Canadian Club was opened.

Its address: [www.pf-club.org](http://www.pf-club.org)

*Welcome to our new site!*

On this site you shall always find news of the Club, its documents and Newsletter as well as other useful information. The plan of developing the Web site includes the creation of a data basis of Club members with an on-line access and password protection, the opening of WWW-conferences, etc. The activities of the Club members will be displayed in the section preliminarily entitled "Projects of Club members". Please send your proposals and ideas on the site development to: [sneg@aha.ru](mailto:sneg@aha.ru)

**Mikhail Sneg,**  
member of the Club Council  
(information technologies)

## Canadian resources of the Internet

I continue to publish references to the most interesting and useful resources of the Canadian Internet. Here are sites of some Canadian mass media.

[www.cna-acj.ca](http://www.cna-acj.ca)

[www.globeandmail.ca](http://www.globeandmail.ca)

[www.thestar.com](http://www.thestar.com)

[www.montrealgazette.com](http://www.montrealgazette.com)

[www.ottawacitizen.com](http://www.ottawacitizen.com)

[www.rcinet.ca](http://www.rcinet.ca)

[www.cbc.ca](http://www.cbc.ca)

Canadian Newspaper Association  
The Globe and Mail  
The Toronto Star Online  
The Montreal Gazette  
Ottawa Citizen Online  
Radio Canada International  
Canadian Broadcasting Corporation

## Club contact persons

**Aleksandr Gladkov** Tel.: (095) 111-1519;  
Fax: (095) 111-1557;  
E-mail: [agladkov@mail.ru](mailto:agladkov@mail.ru)

**Elena Grigorieva** Tel.: (095) 975-1755;  
Fax: (095) 207-5204;  
E-mail: [denaug@agro.aris.ru](mailto:denaug@agro.aris.ru)

**Elena Sosnova** Tel.: (095) 928-2319;  
Fax: (095) 924-9087;  
E-mail: [ardoss@glasnet.ru](mailto:ardoss@glasnet.ru)

**Mikhail Sneg** Tel.: (095) 190-1306;  
E-mail: [sneg@aha.ru](mailto:sneg@aha.ru)

**Olga Shavenkova** Tel./Fax: (8312) 39-1856

**Vladimir Sergevnik** Tel.: (09222) 249-73;  
Fax: (09222) 335-03

**Marina Grashina** Tel./Fax: (095) 429-0792;  
E-mail: [grassm@orc.ru](mailto:grassm@orc.ru)

## Announcements

The Club has at its disposal a file of the popular Canadian newspaper "The Globe and Mail" for the first six months of 1999. Please address yourselves to the Club Council.

We continue to prepare materials for the collection (booklet) preliminarily entitled "Grant holders recommend to the Governments of Russia and Canada". We wait for any ideas and proposals or materials devoted to this theme.

On issues of membership in the Club please address yourself to Marina Smyslova: phone (095) 928-2319.

*The issue is prepared by:*  
**Elena Grigorieva, Mikhail Sneg, and other Club members**  
*Design and pre-press: Yana Sneg*